# Der Feuerwehrmann.

Abonnementspreis:

Wochenschrift für Benerlöschwesen,

2.000.0 Infertionspreis:

15 Bfa.

1 Mart pro Quartal. Organ

des Rheinisch = Westfälischen Leuerwehr = Verbandes. pro 3gefpaltene Beile.

Organ des Minden-Mavensberg-Lippefden Jenermehr-Berbandes. Organ des Enxemburger Sandes-Feuerwehr-Berbandes.

Mr. 40.

Barmen, den 7. October 1887.

5. Jahra.

### Gine Sterbefaffe für Tenerwehren.

Die Rr. 22 bes "Feuerwehrmann" brachte jum 25. Berbandefefte bes Rheinijd . Beftfälifden Feuermehr . Berbandes Mittheilungen über die bisberigen Bemühungen, ben Wehrleuten bei eintretenden Unfallen eine Unterftugung gu gewähren.

Obicon die bisherigen anertennenswerthen Erfolge noch meit von bem ju erftrebenben Biele entfernt find, fo berechtigt boch andererfeits bie jest gunftigere Stromung gu ber hoffnung, bag in nicht allgu ferner Beit Die Frage ber berechtigten Forberung einer geficherten Unterftugung verungludter Feuerwehrleute geloft Die Unfalltaffen gemabren nur bann eine Unterftugung, wenn ein Wehrmann bei einer llebung ober einem Brande zu Schaden gesommen ist, wogegen bei sonst einterlingung gewöhrt wird. Ersahrungsgemäß stechen nun wöhrend ihrer Dienstagt wenige Feuerwehrleute, weil sie ja da noch im besten Aller stehen, der größte Theil sirbt erst. bann, wenn er bereits infolge Rrantheit ober vorgerudten Alters aus bem Dienste ausgeschieden ift; ben hinterbliebenen aller Wehrleute eine sofort nach bem Todesfalle fällige Unterstützung gu gemahren, wurde fich gewiß empfehlen.

Bu diefem Brede murbe eine Raffe für hinterbliebene von Feuerwehrleuten gu grunden fein und mare es febr rathfam, wenn ungefahr 800-1000 ju einem Berbanbe gujammen treten wurden, ba alle auf Gegenseitigfeit gegrundeten Raffen bei großer Mitgliedergahl fich beffer bewähren.

Folgende Sakungen burften als Grundlage gelten: 3med ber Raffe ift, ben hinterbliebenen ber Wehrleute eine fonelle und fraftige Unterfiuhung ju gemahren. Mitglieber fonnen nur ind reinige einer jage gu geworter. Detigiere Webe eingehören. Wehrleute, welche bei Gründung der Kasse insolae Krantseit oder Alter einer Wehr nicht mehr angehören, sonnen nicht aufgenommen werben. Wehrleute, welche infolge Krantseit oder Aller einer Wehr nicht mehr angehören, tonnen Mitglieder ber Raffe bleiben. Die Leitung ber Geschäfte übernimmt ber Oberführer, welchem, noch Bedurfniß, ein Raffirer und ein Schrift. führer beigugeben maren. 200 mehrere Wehren gu einem Berbanbe gufammentreten, mare ein Auffichterath zu mahlen. Bei Grundung ber Raffe gablt jeder Eintretende 50 Pf., was bei 800 bis 1000 Mitgliedern 400 bis 500 Mart ausmacht, welche sofort ausbezahlt werden mussen, sobald ber Tod antlich beglaubigt ift. Da alle Nemter als Ehrenamter unentgeltlich verwaltet werden, so stellen sich die Kosten jedenfalls sehr gering, und tann fich baber Beber aus ber Mitgliebergahl felbft leicht fagen, wie viel feine Ungehörigen aus ber Raffe erhalten werben. Da bei bem Berufe ber Wehrleute, felbft bei ber größten

Borficht, mehrere Ungludsfälle eintreten tonnen, auch Epidemien in Betracht gezogen werben muffen, ericheint ein Grunbstod bringend geboten, und burfte es fich empfehlen, die Gemeinden zur Zahlung eines Beitrages zur Grundlage zu bewegen, welches weifeldes ohne große Mube zu erreichen ware. Tu Mitglieder, welche ber Wehr 25 Jahre dienstlich angehört haben, zahlt die Gemeinde die Beitrage. Es darf dies durchaus nicht als ein gegebenes Almojen betrachtet werben, vielmehr murben baburch Die Bemeinden einer Pflicht genügen, es mare ihnen Belegenheit gegeben, eine Chrenichuld für opferwillig geleiftete Dienfte abgutragen. Da nach bem Tobe eines Mitgliedes wieber fofort je 50 Bf. erhoben werden, ift ber Unterftugungsbetrag fofort mieber fluffig. Bobilhabende fonnten die Unterflugungstaffen gu Erben einiegen, mas bringend empfohlen werden fann, ba hierdurch ungweifelhaft die Liebe jum Berufe geforbert, die Bande ber Freundichaft und Bufammengehörigfeit fefter gefnupft wurden. Die Erbtheile find weder übertragbar noch pfandbar. Ober bei lang andauernder Rrantheit ober ganglicher Mittellofigfeit fann bas Erbtheil, jeboch nur nach Ginwilligung bes Oberführers, übertragen werben. Der Oberführer übernimmt bie Ueberwachung ber Anlage bes Erbtheils. Die naheren Musführungs. bestimmungen mußten noch ergangt werden und durften fich wohl aus ben gegebenen Berhaltniffen regeln laffen,

Rach ben ftanbesamtlichen Angaben ftarben im verfloffenen Sabre in ber bier in Betracht fommenben Altersgrenge ungefahr 3-4 bon 1000. Burbe man bie Bahl verdoppeln und 6-8 Sterbefälle annehmen, jo wurde der gange Jahresbeitrog fich auf 3-4 Mart fiellen, joviel wie vielleicht mancher an einem frohlichen Abend verjubelt. Man wird möglicherweise einwenden, bag bie Leute gegen Unfalle verfichert find, mas aber geichieht für dieselben, wenn der natürliche Tod eintritt? Dier foll gerade die Kaffe belfend eintreten. Ferner wird man einwenden, die Beitrage maren fur viele nicht aufzubringen, die zu bringenden Opfer feien icon groß. Es ift aber boch unglaublich, bag ein Wehrmann, welcher jederzeit bereit ift, Beit, Befundheit und wenn nothig fein Leben fur feine bedrangten Mitmenichen einzusegen, nicht jahrlich 3-4 Dart abbringen fonne, um bei feinem Tobe feiner Familie aus ber Bebrangniß gu helfen.

Indem ich biefe Beilen in die Welt hinaus fende, hoffe ich, bag biefelben eine wohlwollende Beachtung, eine gunftige Muf. nahme finden modten und richte ich zugleich die Bitte an alle Wehrleute, fowohl bas Begentheilige als bas Beffere hier mitgutheilen, um bierburch bas möglichft Bute und Bolltommene gu erreichen, welches eine Quelle bes Gegens für Biele merben

Cobleng, ben 20. Ceptember 1887.

Joj. Binsfelb.

#### Bericht

#### über die Ginrichtung und Chatigkeit der freiwilligen Senerwehr gu Chrenfeld,

pom 1. Auguft 1885 bis Ende Juli 1887.

(3m Auszuge.)

Organifation. Un ber bei ber Reorganifation unter bem 28. Muguft 1880 bon herrn Burgermeifter Jeffe erlaffenen

Feuerloid . Ordnung wurde nichts geandert.

Eintheilung. Die Statsflate ift 60 Mann. Steigergug: 1 erfter Gubrer, 1 zweiter Gubrer, 1 Zengwart, 10 Steiger (13), I. Spribe: 1 erfter Führer, 1 Spribenmeister, 1 erfter hornift (Ordonnang), 1 Gabrer, 15 Mannichaften (19), II. Sprige: 1 Führer, 1 Sahrer, 14 Mannichaften (16), Baffer- und Ord-nungsmannichaften: 1 Führer, 11 Mannichaften (12), zusammen

Berathe. Die Behr ift ausgeruftet mit:

a) einem Berathemagen, auf welchem Fenereimer, Merte, Beile, Stride, Drudichläuche, Rettungsichlauch, Rettungs. fade, Sprungtuch, Steigerleitern zc. mitgeführt werben ;

b) einer Patentipripe (Saug- und Drudfprije) aus der Fabrit der Herren Aug. Honig & Cie., Köln, angeichafft im Jahre 1881. Die Sprife führt 90 Meter Drudichläuche mit;

c) einer Cauge und Drudfprite von Bedume, von Sonig & Gie. 1881 entiprechend umgeandert. Un berjelben befinden fich 1 Schlandhaspel mit 20 Deter Leber-

d) einem Bafferwagen, Gag - Inhalt 2000 Liter, ange-

ichafft 1883;

e) einem Baffermagen, Jag . Inhalt 2000 Liter mit Beriefelungs-Borrichtung, angeschafft 1884. Beibe Wagen gebaut von Herrn B. Bauer, bier; brei Bassettinen. Ferner ruden im Falle eines Branbes

Brivatfubrwert mit Bafferfaffern (Eigenthum ber Berren 23. A. Dospelt und 3. C. Belleng & Cie.) als Referve

gur Brandftelle aus; g) einen Schlauchwagen mit 150 Deter Sanfichlauch

nebst Berfuppelung. Bon bem Berein angeschaft und ber Stadt von bemfelben überwiesen, im Berthe von Mart 601,45. 3m Bangen verfügt die Wehr über 310 Meter Drudichlauch mit 3 Meter Caugeichlauch. Gammtliche Berathe find gur Bespannung eingerichtet und

3war: Geräthewagen mit 1 Pferd, I. Sprige mit 2 Pferden, II. Sprige mit 1 Pferd, I. Wasserwagen mit 2 Pferden, II. Baffermagen mit 2 Pferben, Schlauchwagen wird an ben

I. Baffermagen angehangen.

Boidmittel. Das Saupt . Loidmittel im galle eines Brandes ift Baffer und werben bei Marmirungen bie ftets gefüllten Basserwagen = 4000 Liter, Reservefässer ca. 1500 Liter mitgeführt. Das Füllen der Fässer, Tinen zc. geschieht an be-sonders hiersur eingerichteten Wasserstellen an den Etablissemnts ber herren 3. B. Beiler & Cie., 3. C. Belleng & Cie., 2B. A. hospelt, Auguft Loh, Bellen, Glashutte, Gasfabrit, Pferbebahnhof, Frig Beder, Wegersberg & Cie. und Welter & Cie. Mit Ausnahme ber Stellen bei den herren 3. 2B. Weiler & Cie., August Lob und Belter & Cie. find Die Bafferftellen mit 11/2 Ausfuß, bei den erfigenannten jedoch mit 3" Ausfuß, jo bag ein Faß (2000 Liter) innerhalb 2 Minuten gefüllt werben tann. Die Lage diefer 3 Stellen jum Stobtfreis ift so gunftig, bag die Wehr in der Lage ift, bei einem Brande innerhalb 30 Minuten über ein Bafferquantum bon 9000 Liter gu berfügen.

Ausruftung ber Mannichaften. Die Gubrer und Mannichaften find ausgeruftet fur Brande mit Belm, Rittel, Drillhofen, Burt; Die Steiger mit Steigergurt, Beil und Seil.

Die Subrer tragen als Abzeichen Achseitüte und hirschsfänger. Bei Bersammlungen, Baraden und Uebungen tragen die Führer und Mannichaften Joppen von Wollstoff nebst breiter

Leibgurte.

Mlarmirung. Die Marmirung ber Feuerwehr gefchieht theils burch Telegraphen, theils burch Sorn. (Suppen). Signale.

In ber Stadt vertheilt find 16 Melbeftellen.

Wenn bon einer ber Stellen in ber vorgeschriebenen Weife Feuer gemelbet wird, werden hierdurch fofort eine Angahl Wehrleute (barunter Sorniften) burch telegraphijche Beder alarmirt, ebenjo bie Stellen, an welchen fich bie Referve - BBafferfaffer befinden. 3m Depot auf bem Pferbebahnhof find ebenfalls Bed. ftellen und werden auf bas Feuerfignal fofort die Pferbe vor Die Gerathe gespannt, fo bag in wenigen Minuten alles gum Musruden bereit ift. Die Marmirung wird von ben Sorniften refp. Inhabern ber Suppen fortgefest.

In ber Zeit bom 1. Aug. 1885 bis ult. Juli 1887 wurde bie Wehr alarmirt: 13 mal. Bon biefen Mlarmirungen fallen 1885/86 1886/87 in Die Beit :

pon Morgens 6 bis Mittags 12 Uhr 1 Mittags 12 bis Nachm. 6 Uhr Nachm. 6 bis Nachts 12 Uhr 2 3 Rachts 12 bis Morgens 6 Uhr 1

Diefelben vertheilen fich: a. auf Wochentage: Sonntag 5, Montag -, Dienftag 2, Mittwoch 2, Donnerstag -, Freitag 3, Samftag 1. b. auf Monate: Januar 2, Februar 1, Marg 2, April 1, Mai 1, Juni 1, Juli 2, August —, Septbr. 2, October -, Rovember 1, December

Sie claffificiren fich: a. nach ihrer Art: 1885/86: 2 3immerbranbe, 2 Fabrifbrande, 1 Brauereibrand, 1 Schuppenbrand, 1 blind. 1886/87: 1 3immerbrand, 3 Fabrifbrande, 1 Stall. brand, 1 blind. b. nach ihrer Ausbehnung: 1885/86: - Groß. feuer, 3 Mittelfeuer, 3 Rleinfeuer, 1 blind, 1886/87: 2 Groß.

feuer, 2 Mittelfeuer 1 Rleinfeuer, 1 blind.

llebungen. Außer Hebungen ber einzelnen Abtheilungen fanden Uebungen ber gefammten Wehr ftatt: 1885/86 14 lebungen am Steigerthurm, 1 lebung an Privathaufern. 1886/87; 13 llebungen am Steigerthurm, 1 llebung an Brivathaufern.

Unfpruche ber Behrleute an bie Bemeinbe. 3m Fall eines Brandes erhalt ber Wehrmann bis gur 2 ftunbigen Arbeit M. 1,50, bis jur 6 ftündigen Arbeit Mart 2,50, bis jur 12 ftündigen Arbeit Mart 4,50. Ferner erhalt berfelbe Falle ber Erwerbsunfabigfeit infolge bes Dienftes außer arstlicher Behandlung und Medicamenten fur bie Dauer ber Erwerbsunfahigfeit pro Tag Mart 2,50. Für ben Fall bauernber Invalibitat infolge bes Dienftes bie Summe von Mart 5000. Für ben Fall bes Tobes infolge bes Dienftes erhalten bie hinterbliebenen bes berungludten Wehrmannes die Gumme bon M. 4000.

Behufs Berficherung ber Wehrleute für obengenannte Falle hat die Stadt mit ber Gefellichaft "Rhenania" Bertrag abge-

ichloffen.

Berein ber freiwilligen Genermehr. Bur Forberung bes famerabicaftlichen Bufammenhaltens murbe unter bem 11. December 1880 ein Berein gebilbet, welcher feine regelmäßige Beneral - Berfammlung jeben Monat abhalt, in welcher alle Angelegenheiten bes Bereins behandelt und beichloffen werben.

Mittel. Die Mittel gur Anschaffung und Inftanbhaltung bon Berathen, Augruftungen ac, werben von ber Bemeinbe beichafft; jedoch hat es fich auch ber Berein gur Aufgabe geftellt, foviel wie möglich Anschaffungen zu machen, event. Bufchuffe gu geben.

## Reuilleton.

#### Gin 28aldgeheimniß.

Ergablung bon Carl Schmeling.

(2. Fortfetjung.)

Man wartete alfo; boch blieb ber Sohn für unvorhergesehene Falle im Saufe. Rach Berlaufe zweier Stunden, mahrend ber fich ber Buftand bes Rranten immer mehr verschlimmerte, famen Mutter und Cohn ju bem Entichluffe, ben Argt gegen ben Billen bes Forfters herbeiguichaffen.

Rarl Langer verließ fofort bas Saus, borgte fich ein Pferb im Dorf und ritt, fo ichnell es die Rrafte des Thieres erlaubten, ber etwas über eine Deile entfernten fleinen Sanbftabt gu, um bie Bulfe bes einzigen in berfelben anfaffigen, icon alternben

Argtes ju beanfpruchen.

Er traf ben alten Herrn gludlich ju hause. Derfelbe ließ fich von dem jungen Manne eingehend ben Justanb des Baters beschreiben, schüttelte bedentlich das graue haupt und murmelte

etwas von ftarter Lungenentzündung. Der Doctor gab jofort Befehl, fein Wägelchen in Bereitsichaft zu feben. Karl Langer ward von ihm nach der Apothefe gefdidt, um verschiedene Medicamente für den gu behandelnden Brantheitsfall gu holen. Als berfelbe wieder ericien, machten fich Beibe bei ber eingetretenen und ichnell gunehmenden Duntelheit auf den Weg nach Essterhorst. So wie der Arst den Kranten sah, wußte er, was die

Glode gefchlagen hatte. Es gab, wie er vermuthete, eine fchwere Lungenentgunbung gu befampfen; Die ichnelle Steigerung bes Leibens ericien ibm inbeffen rathfelhaft.

Auf Befragen gab ber Forfter biefelbe Erflarung für feinen Buftand ab, welche er fruher icon im Gafthofe bes Dorfes geltend gemacht, und nannte auch die bereits gur Befampfung bes Uebels angewenbeten Mittel.

Der Argt war ungehalten über biefe, boch ließ fich bie Gache nicht ungeschien machen. Er fchritt gur naheren Untersuchung bes Rranten und entblogte gu biefem Bwede beffen Bruft. Daburch trat ein Umftand an bas Licht, auf welchen feine ber anmefenden Berfonen borbereitet mar.

Die gange Bruft bes Förfters war, bis tief hinab, total bintrunftig und zeigte neben verichiebenen leichten Sautabicurfungen alle Farben außer ber natürlichen Sautfarbe, vom tiefften Schwarg bis jum bellen Schwefelgelb. Gelbft ber Argt erichrat bei biefem

Unblid heftig.

"Das ist nicht von einem Falle!" rief er, "bas ift über-haupt nicht burch einsaches Fallen berbeigeführt. heraus mit ber Sprache - was ift Ihnen widerfahren, Derr - ?! 3ch muß bas wiffen, um ber großen Gefahr, in ber Gie fcmeben, ent-

gegentreten gu fonnen!"

Es blieb bem Forfter nichts anderes übrig als gu beichten. Er theilte mit, bag er von zwei Solgbieben binterliftig und hinterrud's überfallen worben. Im wehrlofen Buftande hatten ihn bie Rerle fo lange mit ber Bruft auf bie unebene, obere Flache eines Baumflumpfes gestoßen, bis er ohnmächtig geworben. Als er wieder zu sich gesommen, waren jene verschwunden; Müße, Gewehr und Tasche hatten jedoch unversehrt neben ihm gelegen. So wie er sich etwas erholt, habe er seine Sachen genommen und sich muham mit Aufwendung aller ihm verdiebenen Kraste bis zum Dorfe geschleupt, wo er sich zumächt in des Wirtschans begeben, weil er sich einer Ohnmacht nahe gesühlt.

Der Arzt ichüttelte wiederholt ben Kopf und entzog dem Berletten eine reichliche Bortion Blut; sodann gab er feine Beisungen für die Behandlung des Kranken und die Anwendung ber porhandenen Medicamente, beren punttliche Befolgung er besonders der Frau auf die Seele band. Schließlich gab er dem Sohne des Försters einen Wint, ihm zu solgen. "Junger Freund!" sagte er draußen zu demselben, "ich hoffe,

Gie find ein ganger Mann. Der Buftand 3hres Baters ift nicht

Der Berein erhalt feine Mittel burch monatliche Beitrage ber activen Mitglieber, Strafgelber, Geschenke und Jahresbeitrage ber inactiven Mitglieber.

Unfalle 1. Gin Steiger beim Ablaffen an ber Leine bie Sanbe verbrannt. Arbeitsunfafig 14 Zage.

Einnahmen. Ber 1886/87 betrugen bie Einnahmen incl. bes Bestandes am 31. Juli 1886 von Mart 1423,90 M. 3399,31.

Die Ausgaben stellten sich auf M. 1901,79, der Bestand ntl. Juli 1887 auf M. 1497,52. Brandgelber wurden gegastt: 1885,86: 7 Marmirungen, 455,50 Mart. 1886,87: 6 Alarmirungen, 520,50 Mart.

MIlgemeines. Die Bevolferung ber Stadt Chrenfeld beträgt über 19000 Getlen. Die Zahl ber Saufer über 1400 in 45 meifens 10 Meter und barüber breiten Strafen, welche jum größten Theil gepflaftert find.

Die Uebungen sinden in der Regel am Steigerthurm statt. Der seit 3 Jahren bestehenden Einrichtung, daß die FenerungsAnlagen auch in Reubauten durch den Schornsteinsegermeister (Steigersührer Derr A. Schmitz) controllirt verben, ist es vohst haupssächtig zu verdanten, daß in den letzten 2 Jahren kein Kaminforand vorgelommen. Die Bauberren sind jeht sicher, vorschriftsmäßig ausgesührte und deshald auch gut sunteitonirende Kamine in thren Haufern zu haben, was nicht genug zu würdigen ist und welche Einrichtung in jeder Chemiende eingesührt zu werden verdient. Aus dem Bericht ist wohl ersichtlich, daß die Wehr mit allem ja ausgerüsset ist, daß sie einen Brand wirtsam bekampten sann

Bunichenswerth ist die Beschaffung eines Mannschaftswagens (welcher gleichzeitig ben Geräthewagen erfeste), damit bei einem Brande die Mannschaften schnell besörbert werden konnen. Das kameradischaftliche Jusammenhalten sowie die Disciplin war ganz vorzüglich. Das Erscheinen der Wehrleute zu den llebungen sowohl als dei Maxmirungen meist vollzählig; während derselben wurden die ertheilten Beschle willig und unverdroffen ausgeführt.

Darch die feit einem Jahre bestehende, leider unheilbare Rrantheit bes ersten Guhrers Berrn Lemper, hat die Behr einen großen Berluft zu beflagen.

Die Zahl der inactiven Mitglieder des Bereins beträgt 143, jedoch steht zu hoffen, daß diefelbe sich noch vermehren wird. Das Interesse, welches seit Bestehen des Bereins demfelben von allen Seiten entgegen getragen, ist dasselbe geblieden und darf wohl erwartet werden, daß dieses auch für die Folge der Fall sein wird.

C. 3. Müller, ftabtifcher Brandbirector.

leicht zu nehmen. Bereifen Sie Mutter und Schwestern auf Schlimmes vor. Ich weiß, ber Fall muß sofort gemeldet werben! Ich werbe, um bies zu bewerffieligen, meinen Weg über bie Oberförstere nehmen, morgen bin ich wieder hier. Gott befohsen

für beute !"

Rarl Langer war faum im Stande, ein Wort hervorgubringen; ber Doctor fuhr davon. Der alte biebere herr war genöthigt, einen bedeutenden Umweg zu machen, wenn er der übernommenen Berpflichtung gerecht werden wollte. Doch der Umweg allein war nicht einmal das Schlimmste; vielmehr die Beschaffenheit des Weges, welche das Paffiren desselben zur Nachtzeit sogga gefährlich machte. Doctor Beit langte daher erst

gegen gehn Uhr bei ber Oberforfterei an.

Der Obersörster von Espenholt, gegenwärtig bereits ein Sechsziger, war ein sovialer, in seinen Neuherungen etwas derbespert. We es sich nicht um dienfliche Angelgenheiten handelte, huldigte er dem Grundsah: "Leben und leben lassen!" Schon seit Jahren Wittwer, sührte der alte Burtsche ein Geronleben im Walde. Augenblicklich befand sich jedoch ein ältester Sohn bei ihm, der die höhere Forstcarridere eingeschlagen hatte. Nach Beendigung seiner Dienstyste im reitenben Keldsäger-Corps war der junge Mann im Begriff, die nötigien "Wälderstationen" durchzumachen. Der Obersörster und der Doctor waren alte, gute Bekannte. Der letztere ward daher von dem ersteren herzlich begrüßt und willsommen geheißen. Dem Obersörster dien dobei ein vergnügter Abend hinter der Flasche vorzuschweben, und er war nicht der Mann, einer fröhlichen Stunde aus dem Wege zu geben.

Die Mittheilungen bes Doctors unterbrückten jene Anwandlung jedoch sofort. Der Oberförster hatte nur noch Sinn für ben Dienst. Das Schilffal des Försters ging ihm ungemein nahe. Langer galt ihm sur seinen besten Unterbeamten und er hielt große Stüde auf benselben. Er gab die Absicht kund, sogleich nach Elikerhorst auszubrechen. Dies wollte jedoch der Sohn nicht

## Gin Pfarrer über die freiwillige Feuerwehr.

Am 11. September wurde in Meerane der Berbandstag des Zwidauer Feuerwehrverbandes adgehalten. In dem Borimittagsgottesdienst, welcher in der Stadtlirche zu Meerane adsechalten wurde und dem sehr viele Feuerwehrfameraden anwohnten, nahm herr Archidiaconus Sid del dasselbst Gelegenheit, in seiner Bredigt auch die Bestrebungen der freiwilligen Feuerwehr zu beleuchten. Wir enterhmen der "Säch Feuerw.-Ptg." folgenden Basius der Predigt und sind der Meinung, daß die so anertennenden Worte auch in unserem Lesersteile die gebührende Beachtung sinden werden.

"Ein Fest eigener Art, bas zu Lob und Dant aufforbert, seiert heute ein Theil unfrer Gemeinde. Es ist Fest und Arbeit gugleich. Ich würde besselchen nicht gebenken, wenn nicht bei Institution, der es gilt, eine wäre, die unste volle sympathie verdient. Zu meiner innigsten Freude sehe ich eine Angall Feuerwehrseute hier in unfrem Gotteshause. So ist es ercht! "Alles mit Gott", so haben's unsere Bäter gehalten, so wollen wir's auch halten! Die freiwilligen Feuerwehren unser Stadt werden heute mit vielen auswätzigen Kameraden ihren Berbandstag halten, um sich gegenseitig zu stärfen in dem edlen Werte, das sie treiben.

Dieses Wert ist, das wird Niemand bestreiten, ein gemeinnüßiges nach vielen Seiten hin. Ob dein Haus brennt oder das meinige, ob wenig oder viel irdisches Gut in Gesafr ist, od es das Leben eines Reichen oder Armen ist, das gesätzbet ist und nach Rettung ausschaut — Allen und Jedem, zu jeder Zeit und an jedem Orte sind sie bereit zu helsen. Der Geist des Gekorfams und der Zucht, ich möchte saaen: gut militärischer Geist wird in ihrer Mitte gepfiegt. Und der ist unsere Jugend, aus der die Feuerwehren sich zum weitaus größten Theile recrutiren, zu großem Segen. Judem sind die Uedungen der Feuerwehren dazu angethan, den Körper gewandt, geschneidig, fräsig, gesund zu machen und zu erhalten. Es sann wirtlich einer Gemeinde nicht gleichgültig sein, ob das junge, heranwachsende Geschlicht gesund ist oder nicht ist der Korpen gewandt, gekannwachsende Geschlicht

Sold Wert ist aber zugleich auch ein Wert der Humanität, ber Menschenstreundlichteit, der barm herzigen Liebe, her vorgegangen aus der Mahnung: "Du jollft deinen Nächstellen lieben als dich selbst!" Daraus schließe ich ein Doppeltes. Laßt's euch, lieben Feuerwehrleute, zunächst zum Troste gesagt sein, wenn ihr einmol die Anertennung, die ihr erhöstet und verbientet, nicht findet: Es ist Gottes Wert, dem ihr dient; der sieht's gewiß, auch wenn es Menschen nicht seben oder nicht sehn wollen. Unser Verr jagt, daß, wenn wir Almosen geben, also Barmherzigkeit üben, unser linte hand nicht wissen soll wos die rechte thut. Um Gottes Willen sollen wir Gutes thun.

jugeben und auch ber Doctor ertfarte fich aus triftigen Grunden bagegen.

Der Arzt sprach bem Förster unbedingt das Leben ab. Die gransame Behandlung desscheben hätte verschiedene innere Verelegungen herbeigeschiet, erstäate er, deren Bekämpfung io wenig der Natur wie der Kunst möglich sei; ganz abgesehen davon, daß Ort und Umsang derselben vorläufig gar nicht sestigestellt werden könnten. Kurz, er gad dem Patienten nur noch eine furze Lebensdauer. Schließlich erbot er sich, salls der Oderförster einen Bericht über den Borfall an die Gerichtscommission der Stadt adzustatten habe, auch diesen noch während der Nacht an der rechten Stelle adzusiefern.

Das Anerbieten bes Doctors ward acceptirt. Der Oberförfter ichrieb feinen Bericht und ersuchte die Behörde, schleunigft eine Commission nach Elsterhorst abzuordnen, um durch Bernehmung des toditranten Försters den Thatbestand des vorliegenben Berbrechens sessischen zu lassen. Er selbst werde ebenfalls

jugegen fein.

Der Doctor nahm ben Bericht an fich, verabichiebete fich und feste feine Reise fort. Der Oberforster ichtet ertog ber paten Abendftunde noch einen Hilfsjäger nach Elfterhorit ab, ber dort einstweilen die Functionen des Forsters übernehmen sollte.

Am andern Bormittage machte fich der Oberförster zu Fuße und allein auf den Weg nach Essterborft. Bon diesem Ausstuge sollte er nur als Leiche wieder in die Oberförsterei zurücklehren.

Der Dirigent ber Gerichtscommission in ber Stadt hatte sich auf die Angeige des Oberförsters bereits am frühen Morgen, pon einem Secretar begleitet, nach Elsterhorst aufgemacht.

Der Förster vervöllständigte seine, dem Doctor gemachten Erdfinungen noch durch die Angabe, daß einer der Manner, welche ihr mißhandelt, älter, der andere jünger gewesen. Beide hatten sich in einer fremden Sprache verständigt, doch sei dies nicht in polnischer Mundart geschehen. Während er mit den Buschstleppern noch in der Rabe des Beges, auf welchem der Thut auch ihr es, lieben Feuerwehrleute, und laßt euch nicht beirren burch Undant ober Sobn und Spott!

Bum andren wollen wir alle, liebe Mitchriften, Gott banten, baß es Meniden gibt, die Beit und Beld und Rraft, ja, wenn es fein muß, auch bas Leben, bas theuerfte irbifche But, opfern

im Dienfte ber Liebe ju ihren Mitmenfchen.

Greilich, es foll icber fich felber Feuerwehrmann fein, Reber foll bas Gener buten, bag es nicht feine gerftorenbe Dacht entboll od geuer huten, bag es nagt feine gestockete auch eine follen fann. Und darum balte ich es jegt, da wir mit immer ichnelleren Schritten bem Winter entgegen eilen, an der Zeit zu mabnen : Geid porfichtig mit bem Feuer! 3hr Eltern, achtet auf eure Rinder, bag nicht burch ibren Leichtfinn Denichen ibrer Sabe und ihres Gutes, ober gar ihres Lebens beraubt worden! Gebet, ihr Eltern, aber auch felber ein gutes Beifpiel!"

#### Marm = Ranone.

Es besteht in Brandfallen oft eine ziemliche Schwierigfeit, in moglichft furger Beit nachbarliche Sille berbeigurufen. In ber berrichenden Aufregung bes erften Augenblides vergebt immer einige Zeit, bis ber Feuerreifer jum Abgehen fertig wird, und bis er an Ort und Stelle tommt und bann bie Nachbar-Feuerwehr gur Silfe beiruft, find viele toftbare Minuten berfloffen: Telegraphen, Die man benüten fonnte, find nur an menigen Orticaften gur Berfügung, und barauf fich ju verlaffen, bag ber ausgebrochene Brand von anderen Ortichaften felbit bemerft wird, ift febr bebenflich. Das Sturmlauten ift mobil bemettt wite, if feit vertation. Dur Gloden bringt oft nicht weil und hangt bessen Birfung nur ju febr von ber berrichenden Bindrichtung ab, führt auch oft irre, indem ju gewiffen Tageszeiten ja auch regelmäßig geläutet wirb. Borgug. liche Marmapparate nun find Schuffe aus Ranonen; aber ein foldes Stud mit großen Roften anguicoffen, ift nicht ieber Gemeinde möglich und Flinten- wie Piftolenichuffe hort man nicht weit, wahrend die fog. Boller (auch Kabentopfe genannt) gar ju gerne hohl gelaben werben und bann geripringen ober burch ben ausfliegenden brennenden Pfropf Schabenfeuer berurfachen fonnen, und find burch Bollerichiegen ichon große Ungludsfalle ju verzeichnen gemejen.

Run bat ber f. b. Locomotivführer, Berr Buftav Bimmermann in Rojenbeim, einen Marmidug. Apparat erfunden, ber bereits bei ber freiwilligen Feuerwehr Salzburghofen-Freilaffing eingeführt ift und welchen biefe Feuerwehr als allen Anforderungen entsprechend bezeichnet. Derfelbe bietet neben völliger Gefahr-lofigfeit bie Bortheile ausgezeichneter Schallwirfung, leichter Bebondlung und billigen Breifes. Der Apparat befteht aus einem 12 cm hoben, 10 cm breiten morferartigen Ringe aus Ranonen. metall ohne Stofboben, in beffen unterer Wandung ein Bund. canal eingelaffen ift. Die Banbe bes Ringes find 3 cm bid und an brei Stellen mit farfen Bufringen perfeben. Muferbem gebort bagu eine 2 cm ftarfe, 24 cm im Durchmeffer haltende Gijenplatte, welche mittelft breier ftarfer Mutterichrauben auf einen 75 cm hoben Bolgeflod aufgeschraubt wird, bann ein 35 Rilo ichmeres Gifengewicht und brei Bulvermage; alles gusammen tann von herrn Bimmermann in Rosenheim jum Breife von 50 Mart bezogen werben.

Rommt ber Apparat jur Anwendung, so wird in den Jündecanal eine Jündichnur (Stupine) eingeführt, der Ring auf die Eisenplatte gehoben, durch die Pulvermaße mit Schiefpulver gefüllt, das Gewicht, welches genau aufgepaßt ist, auf die Mündung gehoben und die Zundschnur angezündet, worauf sich ber Ranonier einige Schritte von bem Morfer entfernt. Soug erfolgt mit einem fanonenicugabnliden Rnall und ift weithin vernehmbar. Daburd, bag ber Morfer feinen Stog. boden befitt, wird er beim Schuffe ebenfalls etwas gehoben und vertheilen fich die Schallwellen hierdurch freisformig noch allen Geiten. Das Gewicht felbft fabrt einige Deter boch in Die Sobe, fällt aber immer neben bem Apparate auf ben Boben, Der Apparat tann, wenn nothig, raich ju weiteren Schuffen benütt werben. (3ta. f. Wenerl.)

#### Rheinifd = Befffälifder Teuerwehr = Berband.

. Altena. In bem Sotel Quitmann fand am Abend bes 30. Ceptember unter Borfit bes herrn Oberften hermann Quipping eine Borftanbe. Sikung ber freiwilligen Burger. Feuerwehr ftatt. Rachdem ber Berr Borfigende ben Jahresbericht ber bon ber Brovingial . Feuer . Societat gegrundeten Unfalltaffe verlefen batte, murbe beichloffen, die hauptversammlung, in welcher ber Jahresbericht erflattet, Die Jahresrechnung pro 1886/87 gelegt und bie Reuwahl ber ausgelooften Borftandsmitglieder flatt. finden wird, am 9. October im Gaale bes herrn Quitmann abaubalten. Gin in Diefem Binter ju veranftaltenbe Geftlichfeit wurde für den Monat Januar in Aussicht genommen. Rach Griedigung periciebener fleiner Gegenstände, die noch auf ber Tagesordnung ftanden, wurde die Gigung gefchloffen.

. Rippes. Unfere freiwillige Feuerwehr feierte am 2. b. ihr 10. Stiftungsfest. Rach einer Morgens flattgehabten Hebung fand eine Barade ftatt, worauf es im Buge jum gestlocal ging, wofelbit nach einer fernigen Uniprache bes Sauptmanns ber Behr, herrn Communalbaumeifter Rubn, 8 Dit-gliebern ber Behr bie von ber Gemeinbe geftifteten filbernen Debaillen verlieben murben. Berr Rubn erhielt gleichfalls Die Dienft - Auszeichnung sowie ein ihm von ber Wehr gur Erinnerung gewidmetes photographisches Gruppenbild. Abends fand ein Bocal- und Instrumental Concert statt, nebst bem

Ueberfall ftattgefunden, gefampft habe, fei ein Wagen langfam an ihnen vorübergefahren, beffen Infaffen feinen Bulferufen jeboch feine Beachtung geichenft hatten. Die Beit, gu ber Ungriff und Dighandlung erfolgt feien, mußte Langer nicht naber angugeben, als daß es furg bor Tagesanbruch gefchehen fei. Bie lange er ohnmachtig gelegen und wie lange er gebraucht, um bis jum Dorfe gu tommen, wußte er ebenfalls nicht anjugeben. Der Buftand bes Forfters mar übrigens an biefem Morgen noch um Bieles ichlechter als geftern.

Da ber Richter ben Oberforfter gerne gesprochen hatte, ebe er nach ber Stadt gurudtehrte und biefer nicht ericbien, fo beichloß er, nach Beendigung feiner Amtsverrichtung in Elfterhorft, bie Oberförsterei gu besuchen und gab feinem Ruticher bei ber

Abfahrt bie nothigen Weifungen.

Die herren follten ben Oberforfter on einem Orte und in einer Lage finden, wo und wie fie es nicht borausfegen burften. Derfelbe lag am Musgange eines Balbftreifens tobt im Bege und jene hatten fomit die traurige Aufgabe, einen zweiten Augenichein aufzunehmen, ber vorläufig ja boch nichts ergab. Der Richter nahm einstweilen an, bag ber alte vollblutige Berr vom Schlage getroffen worben.

Schlieglich batte man fich auch noch ber Pflicht ju untergieben, ben Berftorbenen nach ber Oberforfterei gu ichaffen. Durch Die Ginbringung bes Baters als Leiche marb bem Gohne ber

Derforsterei ein nicht geringer Schred verursacht. Am Abend folgte ber Förster seinem Borgesetzten, ohne von bessen ploglichem Ende Kenntniß erhalten zu haben, im Tode nach. Geinen letten Geufger hauchte er in Begenwart bes Cohnes aus und bas lette Bort, welches er biefem noch mubfam guftohnte, lautete: "Roge!"

Die Untersuchung ber Leiche bes Forfters ergab eine partielle Berletung aller ebleren Organe bes Innern und es ericien faft als ein Bunber, bag berfelbe noch fechs und breifig Stunden nach ber erlittenen ichredlichen Dighandlung leben fonnte.

Aber auch ber Oberforfter mar, wie eine aratliche Unterfuchung feiner Leiche ergab, nicht natürlichen, fonbern gewaltfamen Tobes geftorben. Dan hatte ben alten, braben, jobialen Berrn, wie ber landläufige Ansbrud basur lautet, gemilgt"; eine feige und heimtidische Angriffsweife, gegen Gesundheit und Leben eines Mitmenichen, welche unter der niedern Landbevölferung, einiger öftlicher Grenzbeziefe Deutschlands, fehr im Schwunge fein foll.

Durch bies lettere Ergebnig ftand zweifellos feft, bag ein Doppelverbrechen borlag, welches nur bon benfelben Bojewichten

berübt fein fonnte.

Der Oberforfter und fein gorfter wurden einige Tage fpater jugleich und neben einander beerdigt. (Forti. folgt.)

- \* [Ge. Daj. ber Raifer als Bojdmann.] Gine Erinnerung aus bem Jugendleben unferes Raifers bient gegenmartig einem namhaften Berliner Daler gum Bormurf fur ein größeres Gemalbe. Die jugendlichen Sohne weil. König Friedrich Bilhelm III. hatten bei dem Lofchen eines Brandes bei bem Badermeifter Emig in ber Burgftrage thatfraftige Silfe geleiftet und durch ichnelles personliches Eingreifen wesentlich dagu beige-tragen, dem Feuer Ginhalt gu thun. Dies Begebnig murbe feiner Beit in einer Rreibezeichnung, auf ber unfer Raifer, mit einem Feuereimer in ber Sand auf ber Bortreppe bes brennenden Saufes ftebend, bargeftellt ift, von einem unbefannten Runftler bilblich vervielfaltigt. Zest foll diese ziemlich unscheinder Kreide-zeichnung, von welcher ein Exemplar ein Zimmer diese Haufes Burgftr. 14 zierte, in einem größeren Delgemalbe eine neue fünftlerifche Beftaltung erhalten.
- \* [Dem Ruberiport] wird mit Recht bie fraftigfte Ausbildung bes gesammten Rorpers nachgeruhmt. Das einzige Uebel bei bemfelben ift nur, bag mit bemfelben betrachtliche Opfer an Beit und Gelb verfnupft find, fodaß bisher die Wohlthaten

einactigen Schwant von Fris hönig "Migverständniffe" nach Fris Reuters "Johann Pafel", welcher ungemein gefiel. Ein Festball beendete die Feier. Die Wehr zählt 3. 3. 66 active Mitglieder. Sieben telegraphische feuermeldestellen sind in den verlchiedenen Bezirfen vorhanden. Die zum Vorspann nötsigen Pserde werden von der Kölnischen Pserdebahn-Gesellschaft gestellt.

#### Mus anderen Teuerwehrfreifen.

• Frankfurt a. M. Zu Ehren des aus dem Amte und bom langistrigen Borfije des Feuer- und Fuhramtes zurüchtetenden Herrn Stadtrathes Dr. Ludwig Anopf brachte die freiwillige Feuerwehr am Dienstag Abend ihrem scheidenden Borgeseiten einen Fadelzug, der sich Abends 8 Uhr am Eickersheimer Thor auffellte und über die Eschreibener Landstraße und Eersnerstraße vor die Wohnung des Geseieten am Ablersuchtigk marschiebe vor die Wohnung des Geseieten am Ablersuchtigk marschiebe

. Mus Belgien ichreibt bie "D. Feuerw.-3tg.": 216 im Juli vorigen Jahres bas Universitätsgebaube in Bruffel burch einen Brand gerftort wurde, traten bei ber Bewältigung bes Feuers berartige Difftande im Lofdwefen an ben Tag, bag von ber Breffe bie Befeitigung eines folden Schlenbrians bringenb geforbert murde. Das icheint wenig genutt ju haben; benn bei bem Brande, welcher in ber Racht vom 10./11. Aug. b. 3. bie Industriefchule mit ihren Cammlungen vernichtete, pagten bie Schluffel gu ben Sybronten nicht und bie Bruffeler Generwehr-leute ftritten fich mit benen ber Borftabte berum, wer lofchen Ingwijden brannte alles nieber. Mus allen Theilen bes Landes tamen ferner in ber legten Zeit bie betrübenbften Rach. richten über Feuersbrunfte in fleineren und größeren Ortichaften und über bas baburch entstandene namenlofe Glenb. Dabei bat fich herausgestellt, bag bie wenigsten Landgemeinden irgend eine Bortehr gegen Feuersgefahr ober auch nur eine Feuerfprige befiben, ja baß gange Begirte teinen Feuerwehrdienft eingerichtet haben. Bei bem furchtbaren Brande in bem auf belgifch.beutichem Grenggebiet gelegenen Bertogenwald mar man auf Seite Belgiens nur nothburftig geruftet. Bu fpat wurde hife gefandt, und auch bann nicht ausreichend, mahrenb — nach übereinstimmender Musfage ber belgifchen Blatter - Die preugifden Beborben recht. geitig und entichieden eingeschritten find. Aus allen Dorfern murben auf beuticher Geite Die Ginwohner fofort herbeigeholt und es wurde mit benfelben unter Aufficht und nach Anordnung berufener Ingenieure planmagig gearbeitet. Rein Bunber alfo, bag bie belgifche Breffe bie eigene Regierung aufforberte, fich an ber preußischen ein Beispiel ju nehmen, und bag felbft bas minifterielle "Bruffeler Journal" eine grundliche Befferung und geordnete Regelung bes gesammten Lojdmefens aufs bringenbite bon ber Regierung verlangt.

beffelben nur einem beidrantten Rreife gu Theil murben. Gin einfacher Apparat, welcher uriprünglich als lebungsapparat für Die Sportsmen gebaut murbe, ift vortrefflich geeignet, Die Ruberarbeit, wie sie im Boote stattsinden muß, im Zimmer zu ermög-lichen. Ueber diese Construction schreibt das Patentbureau von Richard Lüders in Görliß: Die Ruderstangen oder Riemen sind nur bon Sandgriff bis ju ber Auflagestelle borhanden, an biefer durch Angelgelente brebbar gemacht. Dicht unterhalb bes Sand-griffes ift an jedem Riemen ein Augelgelent für eine Stange angeordnet, beren anderes Ende in gleicher Weise an einer horizontal beweglichen Stange gelentig gemacht ift. Dit biefer letteren ift ein Rolben verbunden, ber in einem mit Boffer gefullten Cylinder bin und ber bewegt wird. Daburch wird ber beim Rubern fich bem Riemen bietenbe Biberftand funftlich er-Bur bie Guge find Trittplatten borgefeben, welche an ben Rolbenftangen parallelen und burch ein Querftud an ben porftebenden Enben mit benfelben verbundenen Stangen feftgeichraubt find. Infolge beffen muffen gleichzeitig mit bem Borftreden ber Urme bie Guge porgeftredt werben, mahrend beim Angieben ber Urme und Daburch bewirftem Angieben ber Ruber auch die Rnice gebeugt und die Guge angezogen werben muffen, alfo bie nämlichen Bewegungen wie bei ber Ruberarbeit im Boot auszuführen find. Bwifden ben beiben Baffercylindern ift ein bem Rorper entfprechend geformter Gig befeftigt. Da ber Apparat leicht aufgeftellt werben tann und feiner Befeftigung auf bem Sugboden bedarf, eignet fich berfelbe gang bortrefflich für Bimmerapmnaftit.

\* [Berbefferung des Gaslichts.] Die bereitwillige Aufnahme, welche die elektrische Beleuchtung erfahren und die ungemein rosche Entwicklung, welche diese gezeigt hat, veransassen die Gastechniker, theils die Berwerthung des Gases zu Heizzwecken oder für industriellen Betrieb zu erstreben, theils zu sinnreichen Berbesserungen der Beleuchtungsapparate. Ueber eine

## Berichiebene Mittheilungen.

\* [Berfuche über bie Fenerficherheit ber Dacher] find von bem gegenwärtigen Brandbirector ber Stadt Berlin, Ctube, por einigen Bochen in Bremen porgenommen worben und hoben ju amtlich beglaubigten Ergebniffen geführt, die weiterhin bekannt zu werden verdienen. Das Bauburcon für den Zollanichluß in Bremen munichte eine zuverlässige Auskunft über die Fenerbeftandigfeit zweier gleichzeitig zur Wahl vorliegender Dachbedftoffe, bie nur auf Brund vergleichenber Berfuche gu erlangen war. Brandbirector Stude ließ baber innerhalb bes Freihgenisgebietes zwei gang gleiche an allen Seiten offene Schuppen mit Bretterbach zur Probe fertig fiellen, bon benen ber eine mit einem impragnirten wassertichten Leinenftoff (System Beber . Faldenberg in Roln), ber andere mit guter Dachpappe eines Bremer Fabrifanten gebedt war. Bunachft wurde, um Flugfener darzuftellen, eine gemiffe Menge glühender Rohlen auf die Dacher geschüttet, wobei bas Leinenfloffbach allerdings an-gegriffen wurde, ein Beiterbrennen aber nicht ftattfand. Der Dedftoff felbst erwies sich auch beim Ansachen ber Flammen als nicht brennbar, wöhrend die Dachpappe, die der erften Sin-wirtung besser wicherstand, beim Ansachen die Berbreitung des Feuers durch Weichwerden des Theers begünftigte. Bei dem zweiten Berfuche, bem Entgunden einer großen Menge von Solg und hobelfpahnen unterhalb ber Dader, hielten beibe faft gleich lange Stand, boch wurden die Flammen burch ben Leinenftoff langer bom Sochichlagen gurudgehalten. Auf Grund Diefer Ergebniffe nahm Brandbirector Stude alebann einen zweiten Berfuch mit lehterem Stoffe bor, ber aber icon 2 Jahre lang auf einem Dache ber Jurgensichen Brauerei gu Roln gelegen hatte. Much biefer Berfuch fiel fehr gunftig aus, und bas Gutachten barüber geht buhin, bag ber Beberiche Stoff ichwerer brennbar ift, wie Die Dachpappe.

• [Eleftrische Sicherheits Borrichtung in Theatern.] Wie die Zeitschrift "Electricite" mittheilt, haben vor furzem sehr interessaute Versuche im Theaters des Nations zu Paris stattgesunden. Es handelse sich deum, die Elestricität beim Heraldigen des metallenen Borhangs anzuwenden, welcher eie eintretendem Brande den Saal von der Bühne trennen soll, um den Juschauern Zeit zu gewähren, das Gedäude ohne Gedrängs zu verlassen. Das von Larochette ersunden System ist ich einsch zeit gesche einem elektrischen Soniere kontentie wie dei den elektrischen Klingeln, welcher, einmal geschlossen, den Apparat zum Perablassen des Borhanges auslöst. Ein Tund auf einen Knopf, welcher an beitebiger Stelle im Theater angebracht werden tann, genügt, um den Apparat in Thätigteit zu iehen; außerdem kann man, wie dei den elettrischen Kann man, wie de den elettrischen Kann wan, wie de der elettrischen Kann man, wie de den elettrischen Bedern, beliebig viele Drudksohe anderingen, d. h. das Perablassen des

berartige Ersindung schreibt das Patentbureau von Richard Lübers in Görliß solgendes: Gasbrenner mit zwei oder mehreren Schlißen, deren Pichmemen sich trasen und dadunch eine vollkommenere Verbrennung als einsache Schliße, oder Lochbrenner erzielten, sind eit langem bekannt. Neu und von überraschendem Essech ist aber die Einrichtung von Thomas Speehan, bei voelcher zwei gagen ober ineinander geleitet werden, so da 3. B. die Flachbrennern die vereinigte Plamme als eine von gleichmäßiger Stärke ericheint. Die Wirkung der beiden gegeneinander gerichtten Gassliedme geht zuwächlich dahin, daß die Geschwindigsseit berselten Ausgliedmuch wied. Dadurch aber werden nicht so viel Gasstheilchen unverbrannt durch die Flamme geführt. Daß leiterer Uedelsand wielschad untritt, beweist der Geruch vieler durch Gas beleuchteter Raume und die Decken. Dann aber bringen auch die beiden gegeneinander tressenschaft der Geruch vieler durch Gas beleuchteter Raume und die Decken. Dann aber bringen auch die beiden gegeneinander tressenschaft der Gerend vieler nur vollen wie beiden gegeneinander und die gesterent zusammen liesern würden. Die Kossen berartiger Anlagen sind sehr geringe und machen sich durch die angegebenen Wortheile schnell bezahlt.

\* [Explodirenbe Streichhölzer] wurden fürzlich im demischen Zaberatorium von Dr. Schweißinger Dresden untersucht und berichtet derselbe darüber in der "H. Sentrald. "B. Josephale bei Beitelbe darüber in der "H. Sentrald. "Polgendes: Obgleich die meisten Jündmassen der schwedischen Streichbölzer chlorsaures Kali entholten, so explodiren dieselben Och nicht. Eine Sorte sogenannter "Paraffin Jündhölzer ohne Schwele" aus der Fabrit zu Janow explodirte mit hestigem Knall und Sprizen, jobald ein Schlag mit einem harten Gegenstand auf dieselben ausgeschlicht wurde. Die Streichbölzer entbielten slorsaures Kali in reichlicher Menge. Die Brandpolizet war auf die Streichbölzer ausmerstam geworden, weil ein Schultnabe eine Schacktel der uns das Pseckbahngeleise ausgestent hatte. Jum Schreden der Insaste. Bum Schreden der Analle.

Borhanges von verschiedenen Pantten aus bewirken. Endlich ist ein Feuermelder in den Stromfreis eingeschaltet, der automatisch biese Aufgade erfüllt, im Fall niemand an dieselbe denkt. Zugleich öffnet der elektrische Strom von selbst die Schlote zum Abziehen des Nauches und die Nothausgänge für die Zuschauer und Schaufpeiere. Eine ähnliche Einrichtung ist seit 5 Jahren im Theater der Stadt Aus in Anwendung, welche sehr gut functioniert. Da das Theatre des Nations der Stadt Parisgehört, soll eine Commission des Stadtrathes dieses neue System prüsen und nach abgegebenem Gutachten wird dann dassischen Gutachten wird dann dassischen der Gebatt werden.

[Dampf als Feuerlöschmittel.] In Jeblerfee bei Wien brannte vor turzem das Hauptgebäude der Spiritusraffinerie des Herrn Manthner von Marthof nieder. Das
Ctablissement besch keine organistite Fabris-Feuerwehr, sondern
man verließ sich auf den so oft empsohlenen günstigen Einfluß
von Dampf dei entstehenden Bränden. Im Mugenblick der
wirflich eintretenden Gesch wurde dann das vielgepriesene Mittel auch sosort ausgiedigst angewendet und der Ersolg war
völlig Rull! Die Flammen grissen undeirrt durch den alle
Rämme dieht ersullenden Dampf reiskend schnell um sich und
hatte die Feuerwehr das Neußerste auszubieten, um den Brand
auf das Object zu beschränken. — Möge biefer Vorfall allen
Ctablissement-Besthern, die sich auf den Löschdampf verlassen,
zur Waarnung dienen! (Der Waschdampf verlassen,
zur Waarnung dienen!

- \* [Rothausgange.] Berlin. "Die Besucher bes zweiten und britten Ranges verlaffen bas fonigliche Opernhaus burch ben Concertfaal." Diefe neue Beifung fteht feit furgem an einzelnen Abenben am Ranbe ber Opernzettel groß gebrudt, ebenso wie den Zuschauern im töniglichen Schauspielhause schon seit Jahr und Tag an bestimmten Abenden durch Aushang in ben Flurgangen angezeigt wirb, bag bie Ausgange gur großen Treppe nach bem Schillerplage jum Berlaffen des haufes offen flanden. Aber dies Freitreppe wurde bisher nur von wenigen Zuschauern nach Schluß der Borftellung benutt; um nun die Befucher bes zweiten und britten Ranges im Opernhaufe baran gu gewöhnen, ihren Ausweg burch ben Concertfaal gu nehmen, find im Gintlange ber neuen Weifung bie Treppen bom erften Rang hinunter nach Ende der Borffellung durch vorgezogene Schnure abgesperrt. Es fteben also für den Nothfall nunmehr befonbere Ausgange ben Befuchern bes zweiten und britten Ranges gu Gebote, mabrend bie Befucher bes Amphitheater. Gisund Stehplage befanntlich icon langft ihre eigenen Musgange haben. Ein Zusammendrängen der Jusquere im ersten Rang, Parket und Parterre mit denen der oberen Ränge und des Amphitheaters beim Berlassen des Opernhauses kann demnach - leichter vermieben werden, vorausgefeht natürlich, bag bas Bublifum bei einer etwaigen Panit Besonnenheit genug behalt, fich nicht über bals und Ropf hinaus zu brangen, fondern burch Die angewiesenen Musgange gu entfernen.
- \* [Ein feuersicheres Theater.] Das im Bau begriffene Terry-Theater zu London zeigt eine so sorgsältige Anordnung ber Feuersich-Verrichtungen, bog biese Einrichtung als mustergültig anersannt werden muß. Wie das Batentburcau von Richard Lübers in Gotils schreibt, ist die Gesobr für das Publikum dabunch auf das Andelbese eineschaft, das nur die Thüren und Fenster mit ihren Rahmen aus Holz, der ganze Ausgenerum aber in Mauerwerf und das Dach in Eisen und Gement ausgesübrt sind. Zeder Theil des Gebäudes ist mit zwei Ausgängen versehen. Das Holzwerf vor und hinter dem Borhong ist mit Blames seuerscheren Farben gestrichen. Das Pohywerf vor und hinter dem Borhong ist mit Blames seuerscheren Farben gestrichen. Die klehen, sind gleichfalls mit seuersicheren Anstrich behandelt und tönnen von einem Spstem von sünstudie gehapen vor Andersche einem Setzich unter Wosser gesehen. Der größeren Betriebssicherheit halber ist das Rohrneh mit der Dauptwasserteit genügend hoher Trud in der Aussterlung, um die berennbaren Theile der Bühne mit kräftigen Strahlen zu tressen. Bet einem neuerdings in Ergenwart des Oberstommardirenden der Londoner Feuerbrigade angestellten Berjuch wurde auf der Bühne ein Feuer entzündet, dessen Arens Angelelberten Bassern Steuer entzündet, dessen Angelelberten Bassern dessen den Veruer und bas durch die von den Sprühapparaten geschlen Bassern Meter hochschlugen molssen wenden der von den Veruerben geschuben geschabt werden Weter hochschlugen
- \* Praftijde Fenerlöjch mittell sind nach "Reneste Ersind. und Ersadr." solgende: Das Münchener Fenerlöschmittel, bestehend aus 43 pCt. Kochsalz, 19.5 pCt. Alaum, 5 pCt. Glaubersolz, 3,5 pCt. Soda, 6,6 pCt. Wasserglas und 22,3 pCt. Basserson S Wiener Senerlöschmittel, eine Auflösung von 4 Theilen Eisenvitriol und 16 Theilen Ammoniumsulfat in 100 Theilen

Wasser; und eine von ber "Chem.-3tg." besonders empsohlene Mischung aus 30 pCt. Alaun, 65 pCt. Ammoniumsulfat und 5 pCt. Eisenvitriol.

- "Ileber einen Unglücksfall bei einer Feuerweht-llebung wird aus Wald berichtet: Am 2. b. hat
  fich hier ein recht betrübender Unglücksall zugetragen. Die
  hiefige Feuerwehr beabsichtigt am nächsten Sonntag das Berbandsfest zu feiern, zu dem Ende wurde auch gestern früh an
  dem Teigerhause an der Schübenhalle eine Uedung abgehalten.
  Ein Mann der Seigerabsbeitung, ein diesiger Dachbeckermeister,
  hatte sich eben angeschickt, von dem etwa 40 Fuß hohen oderen
  Fenster des Thurmes aus in Gesellschaft eines etwa zwölfschriecks der Merite abwärts zu machen, als unversehens der
  Bedregurt, an welchem das Seil befestigt war, riß und die beiden
  in die Tiese kürzehen. Der Anabe start eine halbe Stunde
  ind die Estigt abwärts zu machen, als unversehens der
  wurde mit gebrochenem Arm und inneren schweren Bestehungen
  aufgenommen. Der entschliche Borfall hat begreisstickerweise die
  Gemüther hier aufgeregt; das Schäckal der leidergenden Ungeder Soch des Herrn Paupstehrers Sch., ist am 4. d. unter
  reger Antheisnahme unserer Bürgerichaft beredigt worden. Die
  Fenerwehr erössete den Jug, dann solse der Sarg, von Mitgliedern der Wehr getragen. Eine unabsehrer Reihe Leide Vaaftert eine ergreisende Grabrede, in welcher er den tiesgebeugten
  Eltern ber liche hie drabende, ein welcher er den tiesgebeugten
  Eltern berglichen Kriebend, Schenkel- und Rippenquetschung und eine
  erlitt einen Armbrud, Schenkel- und Rippenquetschung und eine
  große Bunde im Geschaftel- und Rippenquetschung und eine
  große Bunde im Geschaftel- und Rippenquetschung und eine
- eichingen, 13. Septher. Eine fehr fachgemäße Berwendung finden die hiefigen Radfachrer feitens des Feuerwehre Commandos, diefelben find nämlich als Feuerreiter eingetheit und haben als solche bei ausbrechendem Brande aus benjenigen Orten, nach welchen eine Telegraphen oder Telephonleitung nicht geht, die Feuerwehr zu requitiren.

#### Brandfälle 2c.

. Berlin, 3. Oct. Auf bem Dachftubl bes Speichers ber Berliner Speditions. und Lagerhaus-Actien-Gefellichaft (vormals Bart u. Co.), Schillingstraße 29, brach gestern Abend furz vor halb acht Uhr ein Feuer aus, das fich schnell über die gesammten Lagerraume verbreitete und die bort lagernden ungeheuren Baaren. vorrathe soft vollständig vernichtete. Der zwischen Schilling. Maggain- und Kalierstraße befindliche gewoltige Daufercomplex wird jum großen Theil durch die neuerbauten Speicher der genannten Spediften gerbitbet. Dicht an biefelben grengt unter anderen bas Fourage - Magazin bes Raifer - Meranber-Regiments. Das Speicher-Grundftud Schillingftrage 29 ift in feinen vier Stodwerten zumeift mit Tuch, Wolle, Lumpen, Schaf. fellen, Lagergutern angefüllt. Auch ein Theil bes Lagers ber Teppichfabrit von Feibifch b findet fich in bem Gebaube. Geftern nach 7 Uhr Abends soh man hier ploglich aus den Dachsensten die hellen Flammen herausschlagen. Es wurde sofort "Wittel-feuer" und gleich darauf "Großseuer" gemeldet, und alsbaid erichien die Feuerwehr unter Guhrung bes Brandbirectors Stube mit funf Dampfiprigen, einer Gasbampffprige und funf Sandbrudfprigen auf ber Brandflatte. Auch Polizeiprafibent, Freiherr von Richthofen und Geheimer Regierungsrath Friedheim waren anwejend. Beim Gintreffen ber Mannichaften war bas gange riefige Bebaube bereits ein Flammenmeer. Die leicht entgunbbaren, bort lagernben Stoffe hatten ichnell Feuer gefangen und ver-breiteten die Flammen immer weiter. Da ein Eindeingen in das Gebäude unmöglich war, so mußte fich die Feuerwehr in den Benftern und auf ben Dachern ber benachbarten Bebaube poftiren und bon bort aus die Lofdangriffe unternehmen. Stundenlang blieben diefelben ohne Erfolg. Die von der glubenden Sige ver-bogenen eifernen Trager des brennenden Gebaudes flurgten ein, gerichlugen im Riederfallen bie noch Biderftand leiftenden Deden und ichufen ben Flammen auf biefe Beife freie Bahn, fich immer mehr auszubehnen. Die Gefahr für bie umliegenden Gebaube flieg immer hoher, bie Bewohner hatten ihre Sachen gepadt und waren reifefertig. Balb griff bas Feuer nach bem Broviantmagagin des Alexanderregiments, beffen Mannichaften bei ben Löfcharbeiten eine rege Thatigleit entwidelten, hinuber, legte die bort lagernden Borrathe theilweise in Afche und gerftorte bas Dach und einen Theil ber Mauern. Um Mitternacht war endlich das Gener auf feinen Derd befchrantt, um 21/9 Uhr fonnten die Mannichaften mit Ausnahme eines Dampffprigen- und eines Sanddrudiprigenguges die Brandftatte verlaffen. - In Mit-

leibenichaft gezogen ift bie Teppichfabrit ber Firma Feibifch, bie einen Theil ihrer Arbeitsraume in ber britten und vierten Gtage bes Geitenflügels untergebracht batte, welcher auf bem Sofe nach ber Seite ber Raiferftrage liegt. Bie uns von Seiten ber Firma jeboch gemelbet wirb, ift ber Betrieb ihrer Fabrit nicht unterbrochen. Die Pferde der Speditionsgesellschaft, etwa 100 an der Zahl, wurden insgesammt gerettet. — Roch heute Mittag war eine Dampsprife auf der Brandstätte in ununterbrochener Thätigkeit, da im Innern des Gebaudes — die Umsassungsmauern sind ziemlich unversehrt geblieben — das Feuer noch nicht völlig gedämpst war. Die Aufräumungsarbeiten werden noch längere Zeit in Anspruch nehmen. Ein Unglücksfall sam nicht vor. Das ausgebrannte Gebäube ist mit 300 000 M. bie in bemfelben befindlichen Lagerguter mit 1 500 000 DR.

berfichert. Dberhaufen, 2. Oct. Gestern Mittag brannte es hier bame banie bes Locomotivführers wieder einmal und gwar in bem haufe bes Locomotivifihrers Sch, in ber haibe. Die Feuerwehr war balb gur Stelle und berhutete ein weiteres Umfichgreifen bes Feuers, jo daß nur ber Stall gang und bas Dach bes Wohnhaues theilmeife abbrannte. Die Mobel waren nicht verfichert, wurden aber gerettet. Der 12 jahrige Knabe bes Wirthes im Brahm, welcher mit mehreren Spielgenoffen neben ber Sprige berlief, tam jum Gall und gwar fo ungludlich, bag ihm von ber Wafferfufe bas Schienbein bes

linten Suges total gerichmettert murbe.

. Gronberg, 3. Octbr. Um Camftag Abend brach bahier in ben hofgebaulichfeiten bes Gafthaufes "Bur Boft" Fener Es brannten nieder eine Scheune mit ungeheuren Betreibevorrathen und eine großere Stallung. Die Gefahr für die benachbarten Saufer war fehr groß, ba fast fein Wasser vor-handen war. Man mußte das Fener mit Jauche löschen. Der Schaben ift ziemlich bebeutenb, ba überhaupt nichts versichert war. Erft vor wenigen Tagen waren die burch das Feuer bernichteten Gebaulichfeiten bei einer Erbtheilung bem jegigen Befiger zugefallen.

Droffen, 3. Oct. In bem Dorfe Detider bei Droffen muthete am Donnerstag eine große Feuerabrunft. Gine betrachtliche Angahl von Gebauben, ein großer Theil ber Ernte, viel Bieh und gahlreiche Pferbe find ein Raub ber Glammen geworben. Unter ben Trummern eines ber abgebrannten Saufer find die Leichen zweier Knechte, sowie biejenigen ber Gofne bes Besigers

aufgefunden worben.

\* Betersburg, 27. Gept. In Frederitshamm in Finnland hat ein großer Brand 20 Saufer gerftort und etwa 500 Menichen obbachlos gemacht. Seftiger Wind, gepaart mit Wassermangel vereitelten die erften Lofdverfuche und erft nach Gintreffen ber freiwilligen Generwehr aus Rotta fonnte man energifcher und mit einiger hoffnung auf Erfolg an bie Arbeit geben. Das Beuer muthete 8 Stunden lang. Der Schaben wird auf anbert.

halb Millionen Mart geichatt, wovon eine halbe Million auf bie Bebaube und eine gange Million auf bewegliches Eigenthum

" [Bom Theaterbrand in Exeter.] Die vom Leichen-ichauer geleitete Untersuchung über bie Urfachen bes jungften Theaterbrandes in Egeter enbete mit einem Bahrfpruche ber Bury, welcher guvorberft ben Magiftrat ber Stadt ftrenge tabelt, weil er bas Theater in noch unvollenbetem Buftanbe ohne grund. liche Brufung beffelben conceffionirte; ferner bedauert bie Jury, baß die städtische Berwaltung nicht ermächtigt sei, eine wirksame Controle über öffentliche Gebaube, insbesondere mit Bezug auf Gin- und Ausgange auszuüben, und ichlieflich beflagt fie es tief, daß ber Architect Philipps ein Bebaube mit jo vielen baulichen Mangeln errichtete, insbesondere feinen zweiten Ausgang von ber Gallerie herftellte. Im Uebrigen befürwortet die Jury eine neue Gefehgebung mit Begug auf die inneren Ginrichtungen bon Theatern.

[Der Theaterbrand in Ereter] hat bie Gurforge für 84 Baifen nöthig gemacht. Außerbem wurden burch bas Unglud 15 Frauen in den Wittwenftand verfest, und eine große Angahl anderer Entichabigungsanfpruche wurde geltend gemacht, von benen einige burch Bablung einer Baufchjumme erlebigt worben find. Die größere Angahl ber Baifen find Mabden, und mon veranschlagt, daß zur Berforgung der Baifen wenigstens 2ftr. 11000 erforderlich find, abgesehen von der den Bittwen

ju gemabrenben Unterftugung.

#### Literatur.

\* Die "Preisgefronten Abhanblungen über die Frage: Wie ift ber Alarm in Brandfallen in Großftadten, Mittelsftabten, Rleinftabten und in Dorfern am zwedmabigs fien und billigften berzuftellen?" bon 1. Cart Guftab Boffmann, Inhaber einer elettrifen Anftalt in Leipzig, II. G. Bogt, fladischer Baubeauter und Brandbirector in Sondershaufen, hogar gegeben vom Landesausschuffe sächsicher Feuerweiten, sind jest im Drud erichienen. Die Schriften finnen von der Expedition der "Feuersprihe", G. Rowad in Leipzig, zum Preise von 30 Pfg., franco gegen franco bezogen werben.

#### Der feuerwehrmann

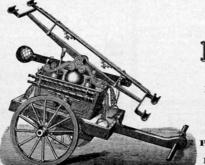
(eingetragen unter 27r. 1910 der Teitungspreislifte) erscheint wochentlich und ift durch alle Buchhandlungen und die Postamter des deutschen Reichs, Sugemburgs und Besterreich. Ungarns für den Preis von i Mart pr. Dierteljahr gu begieben. Direct von der Expedition unter Kreugband bezogen foftet der Jahrgang für das dentiche Reich und Befterreich . Ungarn 5 Mart bei vorheriger Einsendung des Betrages, für die gander des Welt. postvereins 6 Mart.

Probenummern werden auf Wunfch überallhin gratis und franco verfandt.

# Anzeigen.

Hygiene-Ausstellung Berlin 1883: Goldene Medaille. D. Reichs-Patent Nr. 905 und Nr. 5057.

#### Jos. Beduwe in Aachen



Einziges Special-Etablissement Deutschlands

# Feuer-Spritzen

ieder Art und Grösse.

Lieferant der Aachener und Münchener Feuerversicherungs-Gesellschaft.

Gegründet 1846.

Bisherige Production: über 9000 Stück.

Auszeichnungen:

Paris: Verleihung der grossen goldenen Ehrenmedaille, Ernennung zum Mitgliede der Academie Nationale. Erste Preise: Köln, Aachen, Bochum, Eberswalde Düsseldorf 1880, Hannover 1881.

# J. G. LIEB

Feuerwehrrequisiten-Fabrik

Biberach an der Riss

Grösstes und ältestes Fabrik-Ktablissement seiner Art in Deutschland, ausgezeichnet durch die höchsten Prämlirungen, so Weltausstellung Amsterdam ISS3, Franz. Feuerwehr-Congress Tours ISS4 je goldene Medaille

fabrizirt und empfiehlt:

Persönl. Ausrüstung: Helme, Gurten, Beile, Seile, Carabiner, Laternen, Signalinstrumente.

Patent-Petroleum-Stand- und Handfackeln. Beleuchtung:

Rettung:

Raterner aller Art.
Rettungsschlauch, Sprungtuch, Staub- und
Rauchapparat. Apotheken, Bremsen.
Schläuche, Gewinde, Eimer, Strahlrohre,
Schlauchwagen, Schlauch-Reparaturmittel.
Extinctoure. Hydronetten etc. Schlauchrequisiten: Extincteure, Hydronetten etc. Haken- und Dachleitern, Schiebleitern und Feuerspritzen:

Steiggeräthe: Steckleitern Neueste unübertroffene Construktion, richtet Feuerleitern:

sich in 2 Sekunden von selbst auf. Grosse illustrirte Gesammt-Preisliste, photographische Prospekte, Specialprospekte auf Verlangen gratis und franco. J. G. Lieb in Biberach an der Riss.



# Die interessanteste Familienlectüre

bietet die



Illustrirtes Familienblatt.

Preis vierteljährlich nur 80 Pf.

Verlag von P. J. Tonger, Köln.

Alle Buch- und Musikalien-Handlungen sowie Postanstalten nehmen jederzeit Bestellungen zum Preise von 80 Pf. pro Quartal entgegen. Direct von Köln unter Kreuzband Mk. 1,50.

Probenummern gratis und franco.

Herzogl. Baugewerkschule Holzminden damit verbunden Maschinen-, Mühlenbau- u. Müllerschule Winters. 2. Nov. Vorunt. 4. Oct. Pensionat. Dir.: G. Haarmann.

#### Lieder für Deutschlands Leuerwehren

bon 28. Zapper in Bodum, Beftfalen. Gelbftverlag. Breis 60 Bf. Bei Ginfendung von 75 Bfg. franco Bufendung. 50 Exemplare 25 Mart.



Westfälische

Turn-u. Feuerwehr-Geräthe-Fabrik HEINR, MEYER

Hagen i. W.

empfiehlt sich zur

#### Lieferung von Löschgeräthen und Ausrüstungsstücken ieder Art

in zweckmässigster, solidester Ausführung zu den

billigsten Concurrenzpreisen.

A Preislisten 10

stehen gern frei zu Diensten. 264

Prämiirt mit 38 gold. u. silbernen Medaillen.

# E. C. Flader's

Fabrik 3

von Feuerspritzen, Pumpen, Schläuchen, Steig- und Rettungs-Geräthen, Feuerwehr-Ausrüstungen,

Jöhstadt in Sachsen.

Illustrirte Preislisten auf Verlangen, 244

#### R. D. M. D. M. D. M. M. M. M. D. D. M. M. M. M.

In ber Berlags Buchhandlung von Pierre Brück in Buremburg ift erichienen:

# Hebunas: Buch

für die Seuerwehren des guxemburger Sandes - Benermehr - Berbandes

D. Chrisnady.

8 Bogen in 80 Umichlag geheftet. >- Preis Mfi. 1,50. ·≪

Coeben ift im Gelbftverlage (Bagenau i. Elfaß) erichienen :

Zum Brand der Fomischen Oper in Paris.

Wie fdutt man die alteren Cheatergebaude gegen Tenersgefahr - wie beugt man in ihnen möglichft einer Panik vor ? Wie baut die Mengeit ?

Gine zeitgemäße Ctubie von Frang Gifardone, Berfaffer des Sandbuches des Theater-Lofd. und Rettungsmefens.

Mit 6 Beidnungstafeln, vielen Blanen, Bollbilbern und Tegt : Iluftrationen. Preis 8 2Marfi.



ACCOMMON CODE DISTRIBUTED